KICKER®

KPw™ | Bluetooth®

41KPWB/41KPWW

Portable Wireless Speaker

Owner's Manual | English

Manual del Propietario | Español
Bocina inalámbrica portátil KPw

Benutzerhandbuch | Deutsch
KPw Tragbarer drahtloser Lautsprecher

Manuel d'utilisation | Française
Haut-parleur sans fil portable KPw

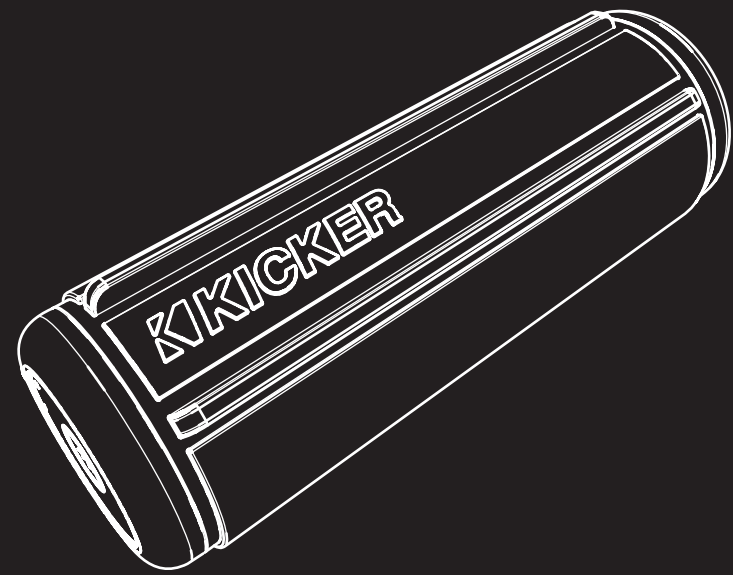
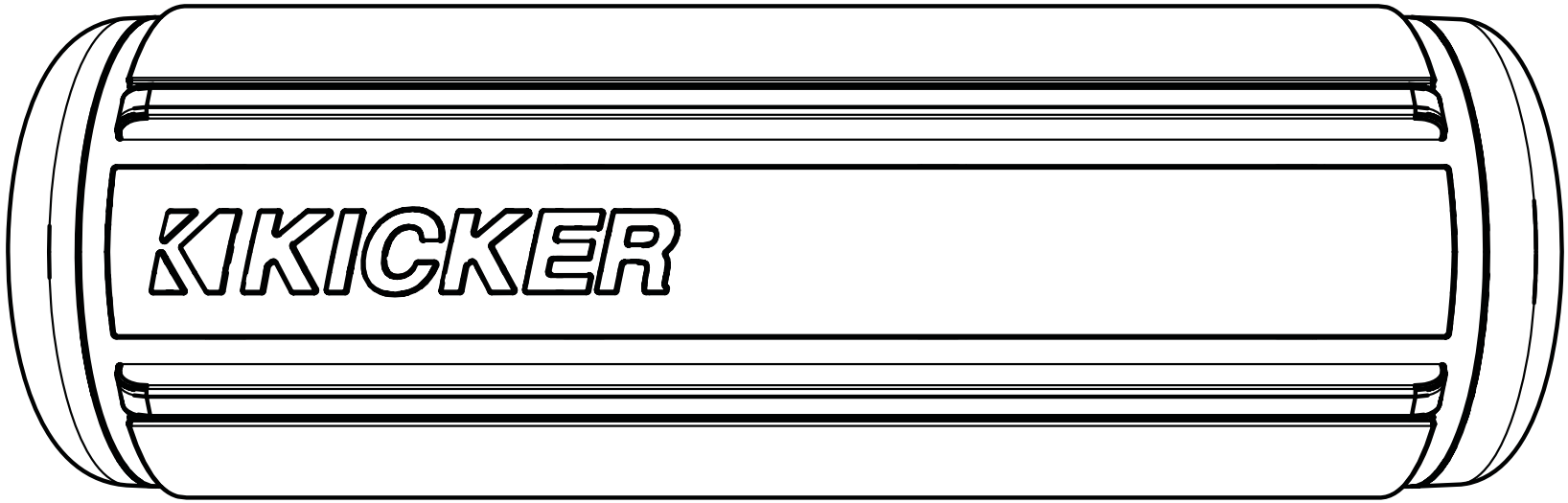


Table of Contents

OPERATION	**3–4**	**FUNCIONAMIENTO**	**7–8**
TROUBLESHOOTING	**5**	**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**	**9**
SPECIFICATIONS	**6**	**ESPECIFICACIONES**	**10**
BETRIEB	**11–12**	**UTILISATION**	**15–16**
PROBLEMBEHEBUNG	**13**	**EN CAS DE DIFFICULTÉ**	**17**
TECHNISCHE DATEN	**14**	**CARACTÉRISTIQUES**	**18**

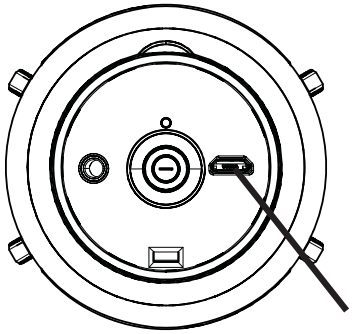


Bluetooth wireless audio compatible with most Bluetooth enabled phones, tablets and computers
El audio inalámbrico de Bluetooth es compatible con la mayoría de los teléfonos, tabletas y computadoras con capacidad Bluetooth
Drahtloses Bluetooth-Lautsprechersystem, kompatibel mit den meisten Bluetooth-fähigen Telefonen, Tablets und Computern
Bluetooth wireless audio est compatible avec la plupart des ordinateurs, tablettes et téléphones équipés de la technologie Bluetooth

ENGLISH

The KICKER KPw is a water-resistant, Bluetooth® speaker system designed for portability without compromising on sound quality. Use it anywhere tunes are desired!

Charging



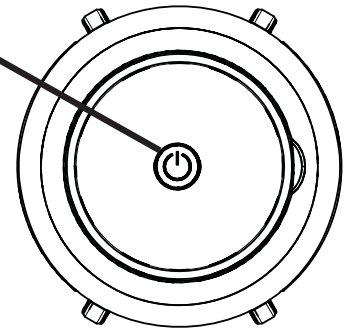
micro USB charge port

It is important to fully charge the KPw for at least 5 hours before first use. Peel back the protective cap and, using the included USB cable, connect the power supply to the **micro USB charge port** of the KPw. To maintain battery life, fully charge the battery before storing for an extended period of time.

Powering

To turn on the KPw, press the **power button**. The KPw will play a system tone and display a blinking green LED ring around the Bluetooth|Phone button. It is not necessary to peel back the protective cap.

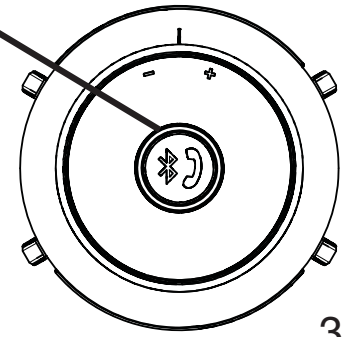
power button



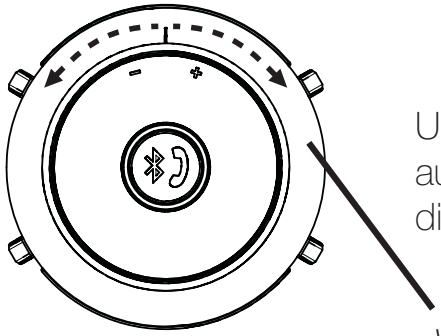
Bluetooth Pairing

To enter Bluetooth pairing mode at any time, press and hold the **Bluetooth|Phone button**. The blue LED ring will blink. Search for devices from your Bluetooth device and select 'Kicker KPw'. The blue LED ring will be solid once your device is paired. Once paired, the KPw will scan for and connect to your audio device when powered on.

Bluetooth|Phone button



Volume Control

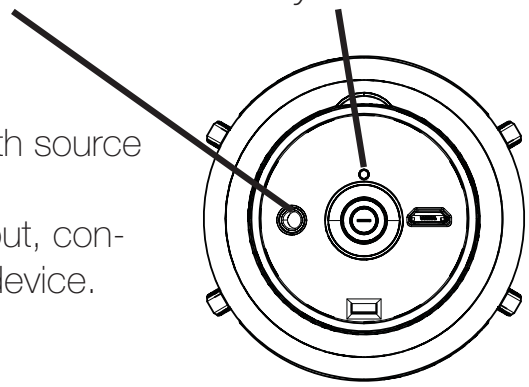


Use the **volume slider** to increase or decrease the volume level. When using the auxiliary input, set the output level of your audio device as high as possible without distorting, then adjust the volume slider of the KPw.

volume slider

1/8" [3.5mm] Aux Input

battery status LED



Input Selection

The KICKER KPw will always default to Bluetooth input. If a connected Bluetooth source is playing audio while you are attempting to use the **3.5mm auxiliary input**, the Bluetooth source will override the analog source. To use the Aux input, connect a 3.5mm stereo cable and stop playback from the connected Bluetooth device.

Speakerphone

The KPw will allow you to answer incoming phone calls and communicate with the built-in microphone, located on the front of the KPw between the speakers. A system tone will play when there is an incoming call. Press the **Bluetooth|Phone button** when receiving a phone call to answer. Audio playback will resume when the call is completed.

BATTERY STATUS LED (RED)

Normal Battery	Off
Low Battery	2 intermittent blinks
Charging	Breathing
Finished Charging	Solid

Troubleshooting

KPw is unresponsive or will not power on:
1. Check that the battery is fully charged by connecting the KPw to a known-good power source. Allow the KPw to charge for at least 3.5 hours, then power on the speaker. The battery is full when the **battery status LED** turns solid RED while charging.
2. Reset the KPw by pressing and holding the **power button** while inserting the USB charging cable. The USB cable needs to be connected to a known-good power source.

KPw will not pair or connect:
1. If you have previously paired your device with the KPw, then please 'Unpair' or 'Forget this Device' per the instructions for your audio device.
2. Press and hold the **Bluetooth|Phone button** for 5 seconds to enter pairing mode. Make sure your audio device is scanning or in 'discovery mode', then select Kicker KPw.

Device paired and connected, but volume is low or inaudible:
Check the audio levels of both devices.

WARNING!

Keep out of reach of children. The content of this package includes small parts and cords that can cause choking or strangulation.

WARRANTY

KICKER products are warranted against defects. Duration and terms of warranty depend on the laws in the country in which it was purchased. For details see your local KICKER Dealer or **www.kicker.com/warranty**.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

SPECIFICATIONS

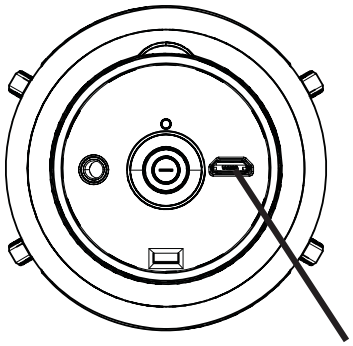
SPEAKERS	Two 1-3/4” [44mm] Full Range Drivers Two 2” [52mm] Passive Radiators
FREQUENCY RESPONSE:	180Hz–20kHz
INPUTS	Bluetooth, 3.5mm Auxiliary
BATTERY	3.7V Lithium Ion, 3000mAh; 3.3 hours charge time
BLUETOOTH	Version 3.0 + EDR, 10m [33ft] range
WEIGHT/DIMENSIONS	1.25 lbs [.57 kg] Length - 7-11/16” [195mm] Diameter - 2-11/16”[68mm]
ACCESSORIES	Power supply with removable USB cable [600mm - Type A to USB Micro]; Detachable carrying strap with carabineer

CONFORMS TO
ANSI/UL STD. 60065
CERTIFIED TO
CAN/CSA STD.
C22.2 No.60065

RoHS COMPLIANT

VERSIÓN ESPAÑOL

El KICKER KPw es un sistema de altavoces impermeables Bluetooth®, diseñados para ser trasladados sin comprometer la calidad del sonido. ¡Úsalos siempre que desees música!

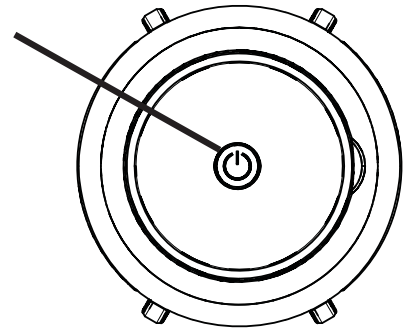


Puerto de carga micro USB

Carga

Es importante que cargues por completo los KPw 5 horas mínimo antes de su primer uso. Retira la tapa de protección y, usando el cable USB incluido, conecta la fuente de energía al **puerto de carga micro USB** del KPw. Para mantener la vida de la batería, carga por completo la batería antes de almacenarla por un periodo prolongado.

Botón de encendido

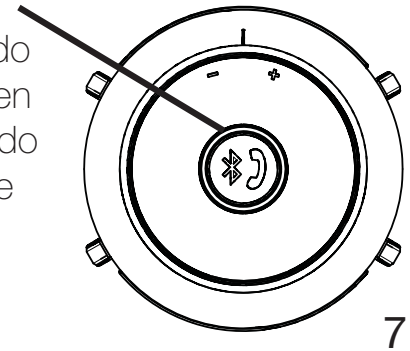


Encendido

Para prender el KPw, oprima el **botón de encendido**. El KPw reproducirá el tono del sistema y mostrará un anillo de LED parpadeante color verde alrededor del botón Bluetooth|Teléfono No es necesario retirar la tapa de protección.

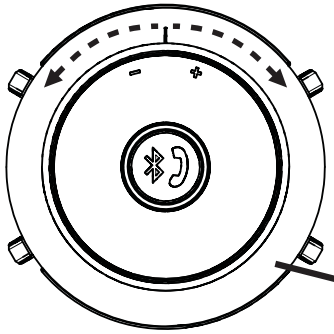
Emparejamiento del Bluetooth

Botón Bluetooth|Teléfono



Para ingresar al modo de emparejamiento en cualquier momento, mantenga presionado el **botón Bluetooth|Teléfono**. El anillo LED azul parpadeará. Busca los dispositivos en tu dispositivo Bluetooth y selecciona 'Kicker KPw'. El anillo LED azul se mantendrá sólido una vez que el dispositivo esté emparejado. Una vez emparejado, el KPw buscará y se conectará con tu dispositivo de audio cuando esté encendido.

Control de volumen



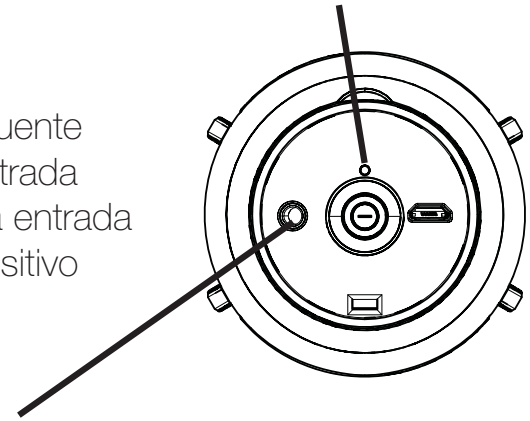
Usa el **deslizador de volumen** para aumentar o disminuir el nivel del volumen. Cuando uses la entrada auxiliar, configura el nivel de salida de tu dispositivo de audio lo más alto posible sin que distorsione y luego ajusta el deslizador de volumen del KPw.

Deslizador de volumen

Selección de entrada

El KICKER KPw siempre estará preestablecido con entrada Bluetooth. Si una fuente Bluetooth conectada está reproduciendo audio mientras que intenta usar la entrada **auxiliar de 3.5mm**, la fuente Bluetooth anulará la fuente análoga. Para usar la entrada auxiliar, conecta un cable estéreo de 3.5mm y detén la reproducción del dispositivo Bluetooth conectado.

LED de estado de la batería



Entrada auxiliar 1/8" [3.5mm]

Altavoz

El KPw te permitirá responder a las llamadas entrantes y comunicarte con el micrófono integrado, localizado en la parte frontal del KPw entre los altavoces. Un tono del sistema se reproducirá como llamada entrante. Presione el **botón Bluetooth|Teléfono** para responder cuando reciba una llamada telefónica. La reproducción de audio continuará al finalizar la llamada.

LED DE ESTADO DE LA BATERÍA (ROJO)

Batería normal	Apagado
Batería baja	2 parpadeos intermitentes
Carga	Respiración
Carga completada	Sólido

Resolución de problemas

El KPw no responde o no enciende:
1. Revise que la batería esté cargada completamente, conectando el KPw a una fuente de energía que sepa que funcione correctamente. Deje cargando el KPw por lo menos unas 3.5 horas, y luego enciende la bocina. La batería está cargada completamente cuando el **LED de estado de la batería** esté en ROJO mientras se está cargando.
2. Reinicie el KPw manteniendo presionado el **botón de encendido** al mismo tiempo que inserta el cable USB de carga. El cable USB debe estar conectado a una fuente de energía que sepas que funcione correctamente.

El KPw no se emparejará o conectará:
1. Si ya has emparejado el dispositivo previamente con el KPw, por favor usa “Desemparejar” u “Omitir este dispositivo” según las instrucciones del dispositivo de audio.
2. Mantén presionado el **botón Bluetooth|Teléfono** durante 5 segundos para entrar al modo de emparejamiento. Asegúrate de que el dispositivo de audio esté escaneando en “modo de descubrimiento”, y selecciona Kicker KPw.

El dispositivo está emparejado y conectado, pero el volumen es bajo o no se escucha:
Revisa los niveles de audio de ambos dispositivos.

GARANTÍA

Los productos KICKER se encuentran cubiertos contra defectos. La duración y los términos de la garantía dependen de las leyes del país donde fueron adquiridos. Para más información, consulte a su distribuidor local de KICKER o visite www.kicker.com/warranty.

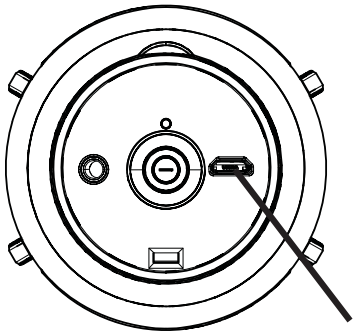
ESPECIFICACIONES

ALTAVOCES	Dos conductores de amplitud completa de 1-3/4” [44mm] Dos radiadores pasivos de 2” [52mm]
RESPUESTA DE FRECUENCIA:	180Hz–20kHz
ENTRADAS	auxiliar Bluetooth de 3.5mm
BATERÍA	de Iones de litio de 3.7V, 3000mAh; 3.3 horas de tiempo de carga
BLUETOOTH	Version 3.0 + EDR, 10 m [33 pies] Rango
PESO / DIMENSIONES	1.25 lbs [.57 kg] Largo - 7-11/16” [195mm] Diámetro - 2-11/16” [68mm]
ACCESORIOS	Fuente de poder con cable USB removible [600mm - Tipo A a USB Micro]; Correa portadora desprendible con carabinero.

DEUTSCHE VERSION

Das KICKER KPw ist ein portables, wasserabweisendes Bluetooth®-Lautsprechersystem mit hervorragender Klangqualität. Nehmen Sie Ihre Musik überallhin mit!

Laden

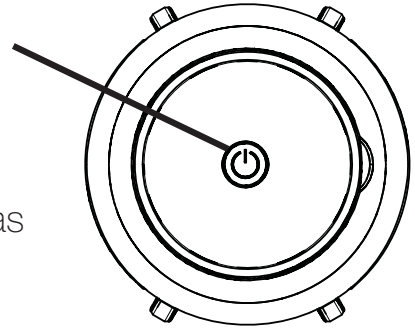


Micro-USB-Ladeanschluss

Bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden, ist es wichtig, die Batterie mindestens 5 Stunden lang aufzuladen. Öffnen Sie die Schutzkappe und verbinden Sie das beiliegende USB-Kabel mit dem **Micro-USB-Ladeanschluss** des KPw. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, laden Sie diesen komplett auf, bevor Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.

Betrieb

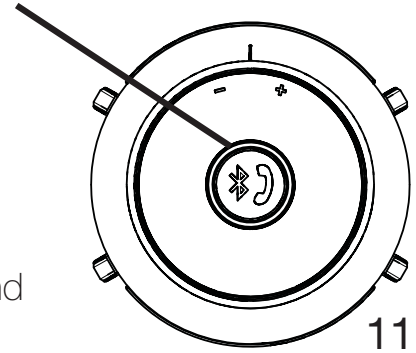
Power-Taste



Um das KPw einzuschalten, drücken Sie die **Power-Taste**. Das KPw spielt einen Signalton ab und der LED-Ring der Bluetooth|Phone-Taste beginnt grün zu blinken. Das Öffnen der Schutzkappe ist nicht erforderlich.

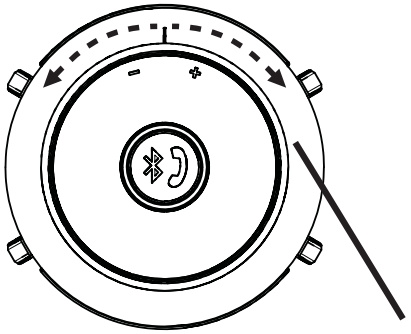
Mit Bluetooth verbinden

Bluetooth|Phone-Taste



Um den Bluetooth-Verbindungsmodus zu aktivieren, drücken Sie die **Bluetooth|Phone-Taste** und halten Sie sie gedrückt. Der LED-Ring beginnt blau zu blinken. Rufen Sie die Bluetooth-Gerätesuche Ihres Bluetooth-fähigen Geräts auf und wählen Sie das „Kicker KPw“ aus der Liste aus. Der LED-Ring leuchtet durchgehend blau, sobald die Verbindung hergestellt wurde. Nachdem Sie die erste Verbindung hergestellt haben, sucht das Gerät bei jedem Einschalten nach bekannten Geräten und verbindet sich automatisch mit diesen.

Lautstärkeregler



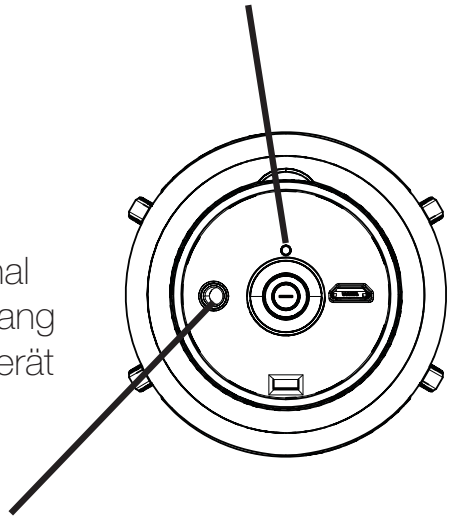
Verwenden Sie den **Lautstärke-Schieberegler**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken. Wenn Sie den Aux-Eingang verwenden, sollten Sie zunächst die Lautstärke des Ausgabegeräts so hoch wie möglich einstellen, ohne dass das Signal verzerrt wird. Im Anschluss sollten Sie den Lautstärke-Schieberegler des KPw verwenden, um die Lautstärke nach Bedarf anzupassen.

Lautstärke-Schieberegler

Batteriestatus-LED

Eingangsauswahl

Standardmäßig verwendet das KICKER KPw den Bluetooth-Eingangskanal zur Signalübertragung. Falls Sie den **3,5mm-Aux-Eingang** mit einer externen Quelle verbinden, während das KPw mit einem Bluetooth-Gerät verbunden ist und ein Signal eingeht, wird das KPw den Bluetooth-Signaleingang bevorzugen. Um den Aux-Eingang zu verwenden, verbinden Sie ihn über ein 3,5mm-Stereokabel mit einem Ausgabegerät und stoppen Sie die Wiedergabe zeitgleich verbundener Bluetooth-Geräte.



1/8” [3,5 mm] Aux-Eingang

Freisprecheinrichtung

Über das eingebaute Mikrofon an der Vorderseite des KPw können Sie eingehende Anrufe annehmen und darüber kommunizieren. Bei eingehenden Anrufen spielt das KPw einen Signalton ab. Um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie auf die **Bluetooth|Phone-Taste**. Die Audiowiedergabe wird nach Beendigung des Anrufs automatisch fortgesetzt.

Fehlerbehebung

KPw reagiert nicht oder lässt sich nicht einschalten:
1. Verwenden Sie eine funktionierende Stromquelle, um sicherzustellen, dass das Gerät voll geladen ist. Lassen Sie das Gerät mindestens 3,5 Stunden laden, bevor Sie es einschalten. Die Batterie ist voll geladen, sobald die **Batteriestatus-LED** durchgehend ROT leuchtet.
2. Setzen Sie das KPw zurück, indem Sie die **Power-Taste** gedrückt halten, während Sie das USB-Ladekabel anschließen. Das USB-Kabel muss an eine funktionsfähige Stromquelle angeschlossen werden.

In den folgenden Fällen ist eine Verbindung mit dem KPw nicht möglich:
1. Falls eine Bluetooth-Verbindung zu einem anderen Gerät besteht. Sie müssen die bestehende Verbindung zunächst aufheben. Lesen Sie hierzu die Benutzerdokumentation Ihres Bluetooth-fähigen Geräts.
2. Drücken Sie die **Bluetooth|Phone-Taste** und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt, um in den Verbindungsmodus zu wechseln. Stellen Sie sicher, dass ihr Bluetooth-fähiges Gerät sich im Suchmodus befindet und wählen Sie dann das Kicker KPw aus der Liste.

Die Geräte sind verbunden, aber die Lautstärke ist niedrig:
Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen beider Geräte.

GARANTIE

Produkte von KICKER verfügen über eine Mängelhaftung. Die Gültigkeitsdauer und Bedingungen dieser Garantie hängen von den Gesetzen des Landes ab, in dem Sie das Produkt erworben haben. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem KICKER-Händler vor Ort oder auf www.kicker.com/warranty.

SPEZIFIKATIONEN

LAUTSPRECHER	Zwei 1-3/4” [44 mm]-Breitbänder Zwei 2” [44 mm]-Passivradiatoren
FREQUENZGANG:	180Hz–20kHz
EINGÄNGE	Bluetooth, 3,5 mm-Aux-Eingang
BATTERIE	3,7-V-Lithium-Ionen, 3000mAh; 3,3 Stunden Ladezeit
BLUETOOTH	Version 3.0 + EDR, 10m [33ft]-Bereich
GEWICHT/ABMESSUNGEN	1,25 lbs [0,57 kg] Länge – 7-11/16” [195m m] Durchmesser – 2-11/16” [68 mm]
ZUBEHÖR	Netzteil mit abnehmbarem USB-Kabel [600mm – Typ-A-zu-Micro-USB-Stecer]; abnehmbares Trageband mit Karabinerverschluss.

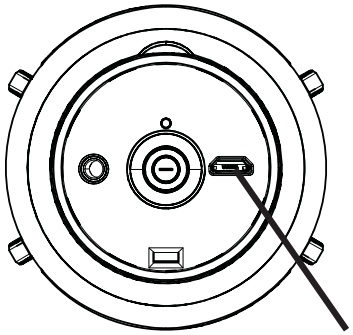
BATTERIESTATUS-LED (ROT)

Batteriestand normal	Aus
Batteriestand niedrig	Blinkt zwei mal kurz hintereinander
Laden	Blinkt
Vollständig geladen	Leuchtet durchgehend

VERSION FRANÇAISE

Le KICKER KPw est un système haut-parleur Bluetooth® étanche conçu pour être transporté sans sacrifier la qualité sonore. Utilisez-le partout où vous voulez de la musique !

Chargement

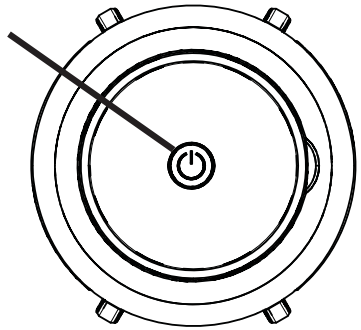


port de recharge micro USB

Il est important de charger complètement le KPw durant au moins 5 heures avant la première utilisation. Retirez le capuchon protecteur et reliez l'alimentation au **port de recharge micro USB** du KPw à l'aide du câble USB fourni. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez-la complètement avant de la ranger pour une longue durée.

Alimentation

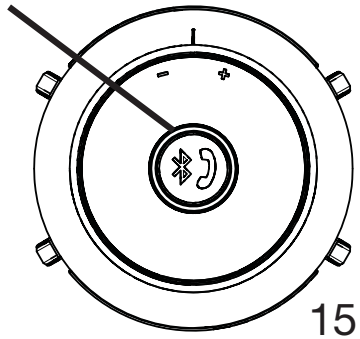
bouton de mise en marche



Pour allumer le KPw, appuyez sur le **bouton de mise en marche**. Le KPw émettra un son et affichera un anneau vert clignotant autour du bouton Bluetooth|Phone. Il n'est pas nécessaire de remettre le capuchon protecteur.

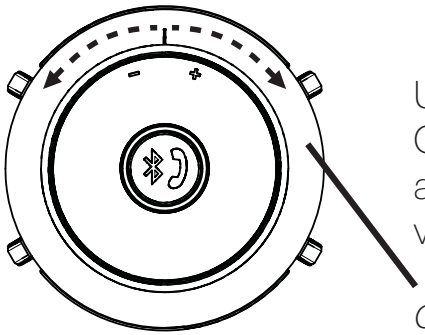
Appairage Bluetooth

bouton Bluetooth|Phone



Pour activer le mode d'appairage Bluetooth à tout moment, appuyez sur le **bouton Bluetooth|Phone**. Un anneau bleu clignotera. Effectuez la recherche des appareils depuis votre dispositif Bluetooth et sélectionnez « Kicker KPw ». L'anneau bleu cessera de clignoter et sera fixe dès que votre appareil sera appairé. Une fois appairé, le KPw recherchera votre appareil audio et s'y connectera lors de la mise en marche.

Réglage du volume



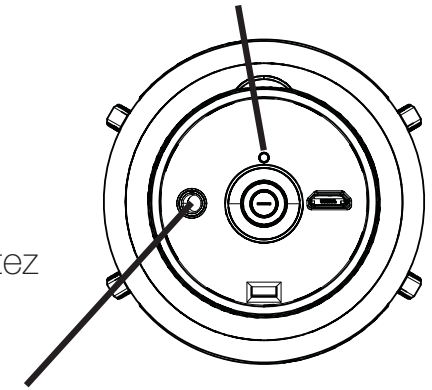
Utilisez le **curseur du volume** pour augmenter ou diminuer le volume sonore. Quand vous utilisez l'entrée auxiliaire, veuillez régler le niveau de sortie de votre appareil audio aussi haut que possible jusqu'à distorsion, puis ajustez le curseur du volume sur le KPw.

curseur du volume

Sélection de l'entrée

Le KICKER KPw sélectionnera toujours l'entrée Bluetooth par défaut. Si une source Bluetooth connectée est en cours de lecture pendant que vous tentez d'utiliser **l'entrée auxiliaire 3,5 mm**, la source Bluetooth se substituera à la source analogique. Pour utilisez l'entrée auxiliaire, connectez un câble stéréo 3,5 mm et arrêtez la lecture audio sur l'appareil Bluetooth connecté.

LED d'état de la batterie



entrée auxiliaire 3,5 mm [1/8 po.]

Téléphone à haut-parleur

Le KPw vous permettra de répondre à des appels téléphoniques et de communiquer avec son microphone intégré, situé sur l'avant du KPw entre les haut-parleurs. Une sonnerie retentira si vous recevez un appel. Appuyez sur le **bouton Bluetooth|Phone** pour répondre à l'appel que vous recevez. La lecture audio reprendra une fois l'appel terminé.

LED D'ÉTAT DE LA BATTERIE (ROUGE)

Batterie normale	Éteinte
Batterie faible	2 clignotements intermittents
Chargement	Murmure
Chargement terminé	Fixe

Dépannage

Le KPw ne répond plus ou ne s'allume pas :
1. Vérifiez que la batterie est totalement chargée en reliant le KPw à une source d'alimentation sûre. Laissez le KPw se recharger pendant au moins 3 heures et demi puis allumez le haut-parleur. La batterie est complètement rechargée quand le **LED d'état de la batterie** devient ROUGE fixe en chargement.
2. Réinitialisez le KPw en appuyant et en maintenant enfoncé le **bouton de mise en marche** tout en branchant le câble de recharge USB. Le câble USB doit être relié à une source d'alimentation fiable.

Le KPw ne s'appaire pas ou ne se connecte pas :
1. Si vous avez effectué l'appairage préalable de votre appareil avec le KPw, veuillez l'arrêter ou supprimer cet appareil de la liste selon les instructions de votre appareil audio.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le **bouton Bluetooth|Phone** pendant 5 secondes pour passer en mode appairage. Assurez-vous que votre appareil audio est en mode recherche ou découverte, puis sélectionnez le Kicker KPw.

L'appareil est appairé et connecté mais le niveau sonore est faible ou inaudible :
Vérifiez les niveaux audio des deux appareils.

GARANTIE

Les produits KICKER sont garantis contre les défauts. La durée et les termes de la garantie dépendent des lois en vigueur dans le pays où l'achat a été effectué. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre vendeur KICKER local ou vous rendre sur : www.kicker.com/warranty.

CARACTÉRISTIQUES

HAUT-PARLEURS	Deux haut-parleurs pilotes complets de 44 mm [1 po. 3/4] Deux haut-parleurs diffuseurs passifs de 52 mm [2 po.]
RÉPONSE EN FRÉQUENCE :	180 Hz à 20 kHz
ENTRÉES	Bluetooth, auxiliaire 3,5 mm
BATTERIE	Lithium-ion 3,7 V , 3 000 mAh ; 3,3 heures de durée de recharge
BLUETOOTH	Version 3.0 + EDR, 10m [33ft] gamme
POIDS/DIMENSIONS	0,57 kg [1,25 livres] Longueur : 195 mm [7 po. 11/16] Diamètre : 68 mm [2 po. 11/16]
ACCESSOIRES	Alimentation avec câble USB amovible [600 mm - Type A à Micro USB] ; lanière de transport détachable avec mousqueton

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subjectto the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

WARNING:
1. The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
2. Do not ingest battery, chemical burn hazard.
3. This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
4. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
5. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
6. Use only power supplies listed in the user manual (Sun's China Link PS-042).
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has
been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
9. Please refer to the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety Information before installing or operating the apparatus.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

©2014 Stillwater Designs